

Survival of the fittest

By Ary Shavit

Benny Morris says he was always a Zionist. People were mistaken when they labeled him a post-Zionist, when they thought that his historical study on the birth of the Palestinian refugee problem was intended to undercut the Zionist enterprise. Nonsense, Morris says, that's completely unfounded. Some readers simply misread the book. They didn't read it with the same detachment, the same moral neutrality, with which it was written. So they came to the mistaken conclusion that when Morris describes the cruelest deeds that the Zionist movement perpetrated in 1948 he is actually being condemnatory, that when he describes the large-scale expulsion operations he is being denunciatory. They did not conceive that the great documenter of the sins of Zionism in fact identifies with those sins. That he thinks some of them, at least, were unavoidable.

Two years ago, different voices began to be heard. The historian who was considered a radical leftist suddenly maintained that Israel had no one to talk to. The researcher who was accused of being an Israel hater (and was boycotted by the Israeli academic establishment) began to publish articles in favor of Israel in the British paper *The Guardian*.

Whereas citizen Morris turned out to be a not completely snow-white dove, historian Morris continued to work on the Hebrew translation of his massive work "Righteous Victims: A History of the Zionist-Arab Conflict, 1881-2001," which was written in the old, peace-pursuing style. And at the same time historian Morris completed the new version of his book on the refugee problem, which is going to strengthen the hands of those who abominate Israel. So that in the past two years citizen Morris and historian Morris worked as though there is no connection between them, as though one was trying to save what the other insists on eradicating.

Both books will appear in the coming month. The book on the history of the Zionist-Arab conflict will be published in Hebrew by Am Oved in Tel Aviv, while the Cambridge University Press will publish "The Birth of the Palestinian Refugee Problem Revisited" (it originally appeared, under the CUP imprint, in 1987). That book describes in chilling detail the atrocities of the Nakba. Isn't Morris ever frightened at the present-day political implications of his historical study? Isn't he fearful that he has contributed to Israel becoming almost a pariah state? After a few moments of evasion, Morris admits that he is. Sometimes he really is frightened. Sometimes he asks himself what he has wrought.

Il peccato originale

Un'intervista shock con lo storico Benny Morris.

Di Ary Shavit, Ha'aretz, Israele

Benny Morris dice che è sempre stato un sionista. La gente si sbagliava quando pensava che i suoi studi storici mirassero a indebolire il progetto sionista. Alcuni lettori, sostiene Morris, hanno interpretato male il suo libro sulla nascita del problema dei rifugiati palestinesi. Non lo hanno letto con lo stesso distacco e neutralità morale con cui è stato scritto. E hanno creduto che Morris condannasse le azioni più crudeli commesse dal movimento sionista nel 1948, di cui parlava nel libro, o che denunciassero le espulsioni di massa dei palestinesi. Non hanno capito che il grande documentatore dei peccati del sionismo in realtà si identifica con quei peccati e ne giudica alcuni inevitabili.

He is short, plump, and very intense. The son of immigrants from England, he was born in Kibbutz Ein Hahoresh and was a member of the left-wing Hashomer Hatzair youth movement. In the past, he was a reporter for the Jerusalem Post and refused to do military service in the territories. He is now a professor of history at Ben-Gurion University of the Negev in Be'er Sheva. But sitting in his armchair in his Jerusalem apartment, he does not don the mantle of the cautious academic. Far from it: Morris spews out his words, rapidly and energetically, sometimes spilling over into English. He doesn't think twice before firing off the sharpest, most shocking statements, which are anything but politically correct. He describes horrific war crimes offhandedly, paints apocalyptic visions with a smile on his lips. He gives the observer the feeling that this agitated individual, who with his own hands opened the Zionist Pandora's box, is still having difficulty coping with what he found in it, still finding it hard to deal with the internal contradictions that are his lot and the lot of us all.

Rape, massacre, transfer

Benny Morris, in the month ahead the new version of your book on the birth of the Palestinian refugee problem is due to be published. Who will be less pleased with the book - the Israelis or the Palestinians?

"The revised book is a double-edged sword. It is based on many documents that were not available to me when I wrote the original book, most of them from the Israel Defense Forces Archives. What the new material shows is that there were far more Israeli acts of massacre than I had previously thought. To my surprise, there were also many cases of rape. In the months of April-May 1948, units of the Haganah [the pre-state defense force that was the precursor of the IDF] were given operational orders that stated explicitly that they were to uproot the villagers, expel them and destroy the villages themselves.

"At the same time, it turns out that there was a series of orders issued by the Arab Higher Committee and by the Palestinian intermediate levels to remove children, women and the elderly from the villages. So that on the one hand, the book reinforces the accusation against the Zionist side, but on the other hand it also proves that many of those who left the villages did so with the encouragement of the Palestinian leadership itself."

According to your new findings, how many cases of Israeli rape were there in 1948?

"About a dozen. In Acre four soldiers raped a girl and murdered her and her father. In Jaffa, soldiers of the Kiryati Brigade raped one girl and tried to rape several more. At Hunin, which is in the Galilee, two girls were raped and then murdered. There were one or two cases of

In Israele sta per uscire la nuova edizione del suo libro The birth of the palestinian refugee problem, 1947-1949 (La nascita del problema dei rifugiati palestinesi, pubblicato nel 1988). Chi sarà più scontento: gli israeliani o i palestinesi?

Questa nuova edizione è un'arma a doppio taglio. Si fonda su molti documenti che non erano disponibili quando scrissi il libro e che provengono in maggioranza dagli archivi delle Idf (Forze israeliane di difesa, nome ufficiale delle forze armate israeliane). Che cosa è emerso da questi nuovi materiali? Che i massacri compiuti dagli israeliani furono molto più numerosi di quanto pensassi in precedenza. Con mia sorpresa, ci furono anche molti casi di stupro. Nell'aprile e maggio del 1948 unità della Haganah (la forza di difesa che esisteva prima della fondazione dello stato di Israele) ricevettero ordini operativi in cui si affermava esplicitamente che dovevano cacciare gli abitanti dalle loro case e distruggere i villaggi.

Al tempo stesso è emerso che l'Alto comitato arabo e i leader palestinesi diedero ordine di allontanare da alcuni villaggi bambini, donne e anziani. Quindi, da una parte il libro conferma le accuse rivolte contro i sionisti, ma dall'altra dimostra anche che molti palestinesi se ne andarono su sollecitazione della loro stessa leadership.

rape at Tantura, south of Haifa. There was one case of rape at Qula, in the center of the country. At the village of Abu Shusha, near Kibbutz Gezer [in the Ramle area] there were four female prisoners, one of whom was raped a number of times. And there were other cases. Usually more than one soldier was involved. Usually there were one or two Palestinian girls. In a large proportion of the cases the event ended with murder. Because neither the victims nor the rapists liked to report these events, we have to assume that the dozen cases of rape that were reported, which I found, are not the whole story. They are just the tip of the iceberg."

According to your findings, how many acts of Israeli massacre were perpetrated in 1948?

"Twenty-four. In some cases four or five people were executed, in others the numbers were 70, 80, 100. There was also a great deal of arbitrary killing. Two old men are spotted walking in a field - they are shot. A woman is found in an abandoned village - she is shot. There are cases such as the village of Dawayima [in the Hebron region], in which a column entered the village with all guns blazing and killed anything that moved.

"The worst cases were Saliha (70-80 killed), Deir Yassin (100-110), Lod (250), Dawayima (hundreds) and perhaps Abu Shusha (70). There is no unequivocal proof of a large-scale massacre at Tantura, but war crimes were perpetrated there. At Jaffa there was a massacre about which nothing had been known until now. The same at Arab al Muwassi, in the north. About half of the acts of massacre were part of Operation Hiram [in the north, in October 1948]: at Safsaf, Saliha, Jish, Eilaboun, Arab al Muwasi, Deir al Asad, Majdal Krum, Sasa. In Operation Hiram there was a unusually high concentration of executions of people against a wall or next to a well in an orderly fashion.

"That can't be chance. It's a pattern. Apparently, various officers who took part in the operation understood that the expulsion order they received permitted them to do these deeds in order to encourage the population to take to the roads. The fact is that no one was punished for these acts of murder. Ben-Gurion silenced the matter. He covered up for the officers who did the massacres."

What you are telling me here, as though by the way, is that in Operation Hiram there was a comprehensive and explicit expulsion order. Is that right?

"Yes. One of the revelations in the book is that on October 31, 1948, the commander of the Northern Front, Moshe Carmel, issued an order in writing to his units to expedite the removal of the Arab population. Carmel took this action immediately after a visit by Ben-Gurion to the Northern Command in Nazareth. There is no doubt in my mind that this order originated with Ben-Gurion. Just as the expulsion order for the city of Lod, which was signed

Nell'operazione Hiram (compiuta in Galilea nell'ottobre 1948) ci fu un ordine di espulsione esplicito e generalizzato?

Sì. Una delle rivelazioni contenute nel mio libro è che, il 31 ottobre 1948, il comandante del fronte settentrionale, Moshe Carmel, emanò un ordine scritto in cui comandava alle sue unità di accelerare l'allontanamento della popolazione araba. Carmel intraprese quell'azione immediatamente dopo la visita di Ben-Gurion al comando settentrionale, di stanza a Nazareth. Per me non c'è alcun dubbio che quell'ordine provenisse proprio da Ben-Gurion. Analogamente, anche l'ordine di espulsione

by Yitzhak Rabin, was issued immediately after Ben-Gurion visited the headquarters of Operation Dani [July 1948]."

Are you saying that Ben-Gurion was personally responsible for a deliberate and systematic policy of mass expulsion?

"From April 1948, Ben-Gurion is projecting a message of transfer. There is no explicit order of his in writing, there is no orderly comprehensive policy, but there is an atmosphere of [population] transfer. The transfer idea is in the air. The entire leadership understands that this is the idea. The officer corps understands what is required of them. Under Ben-Gurion, a consensus of transfer is created."

Ben-Gurion was a "transferist"?

"Of course. Ben-Gurion was a transferist. He understood that there could be no Jewish state with a large and hostile Arab minority in its midst. There would be no such state. It would not be able to exist."

I don't hear you condemning him.

"Ben-Gurion was right. If he had not done what he did, a state would not have come into being. That has to be clear. It is impossible to evade it. Without the uprooting of the Palestinians, a Jewish state would not have arisen here."

When ethnic cleansing is justified

Benny Morris, for decades you have been researching the dark side of Zionism. You are an expert on the atrocities of 1948. In the end, do you in effect justify all this? Are you an advocate of the transfer of 1948?

"There is no justification for acts of rape. There is no justification for acts of massacre. Those are war crimes. But in certain conditions, expulsion is not a war crime. I don't think that the expulsions of 1948 were war crimes. You can't make an omelet without breaking eggs. You have to dirty your hands."

We are talking about the killing of thousands of people, the destruction of an entire society.

"A society that aims to kill you forces you to destroy it. When the choice is between destroying or being destroyed, it's better to destroy."

There is something chilling about the quiet way in which you say that.

riguardante la cittadina di Lod, firmato a suo tempo da Yitzhak Rabin, era stato emanato immediatamente dopo la visita di Ben-Gurion al quartier generale dell'operazione Dani (luglio 1948).

Sta dicendo che Ben-Gurion fu personalmente responsabile di una politica deliberata e sistematica di espulsioni di massa?

A partire dall'aprile del 1948 Ben-Gurion si orientò verso i trasferimenti forzati di popolazione. Non ci sono ordini espliciti di suo pugno, non esiste nessuna politica generalizzata e metodica, ma l'atmosfera era senz'altro quella. Insomma, l'idea dei trasferimenti era nell'aria, e tutta la leadership israeliana se n'era accorta. Gli ufficiali avevano capito che cosa gli stavano chiedendo. Sotto Ben-Gurion si creò un consenso attorno ai trasferimenti forzati.

Ben-Gurion era un fautore dei trasferimenti?

Sì, Ben-Gurion sosteneva i trasferimenti forzati. Era convinto che non potesse esserci uno stato ebraico che ospitasse al suo interno una minoranza araba numerosa e ostile. Uno stato con queste caratteristiche non sarebbe potuto nascere né esistere.

Lei non condanna Ben-Gurion.

Ben-Gurion aveva ragione. Se non avesse fatto quel che fece, Israele non sarebbe mai nato. Dev'essere chiaro: senza la cacciata dei palestinesi, in questa terra non sarebbe mai sorto uno stato ebraico.

Il lato oscuro

Da decenni lei studia il lato oscuro del sionismo. È un esperto delle atrocità del 1948. Ma in fin dei conti giustifica tutto questo? Difende i trasferimenti forzati?

Per gli stupri non c'è giustificazione e nemmeno per i massacri. Sono crimini di guerra. Ma le espulsioni, in determinate condizioni, non sono un crimine di guerra. Io non credo che le espulsioni del 1948 siano state crimini di guerra. Non si fa la frittata senza rompere le uova. Bisogna sporcarsi le mani.

Ma stiamo parlando dell'uccisione di migliaia di persone, della distruzione di un'intera società.

Una società che vuole ucciderti ti costringe a distruggerla. Quando la scelta è fra distruggere ed essere distrutti, meglio distruggere.

"If you expected me to burst into tears, I'm sorry to disappoint you. I will not do that."

So when the commanders of Operation Dani are standing there and observing the long and terrible column of the 50,000 people expelled from Lod walking eastward, you stand there with them? You justify them?

"I definitely understand them. I understand their motives. I don't think they felt any pangs of conscience, and in their place I wouldn't have felt pangs of conscience. Without that act, they would not have won the war and the state would not have come into being."

You do not condemn them morally?

"No."

They perpetrated ethnic cleansing.

"There are circumstances in history that justify ethnic cleansing. I know that this term is completely negative in the discourse of the 21st century, but when the choice is between ethnic cleansing and genocide - the annihilation of your people - I prefer ethnic cleansing."

And that was the situation in 1948?

"That was the situation. That is what Zionism faced. A Jewish state would not have come into being without the uprooting of 700,000 Palestinians. Therefore it was necessary to uproot them. There was no choice but to expel that population. It was necessary to cleanse the hinterland and cleanse the border areas and cleanse the main roads. It was necessary to cleanse the villages from which our convoys and our settlements were fired on."

The term 'to cleanse' is terrible.

"I know it doesn't sound nice but that's the term they used at the time. I adopted it from all the 1948 documents in which I am immersed."

What you are saying is hard to listen to and hard to digest. You sound hard-hearted.

"I feel sympathy for the Palestinian people, which truly underwent a hard tragedy. I feel sympathy for the refugees themselves. But if the desire to establish a Jewish state here is legitimate, there was no other choice. It was impossible to leave a large fifth column in the country. From the moment the Yishuv [pre-1948 Jewish community in Palestine] was attacked by the Palestinians and afterward by the Arab states, there was no choice but to expel the Palestinian population. To uproot it in the

I comandanti dell'operazione Dani (l'espulsione da Lod di circa 50mila arabi cacciati verso est) commisero un'operazione di pulizia etnica.

Nella storia ci sono circostanze che giustificano la pulizia etnica. Nel linguaggio del ventesimo secolo questo è un termine assolutamente negativo, ma quando la scelta è fra pulizia etnica e genocidio, cioè l'annientamento del proprio popolo, preferisco la pulizia etnica.

E nel 1948 la situazione era quella?

Sì. Il sionismo si trovò di fronte proprio a quella situazione. Lo stato ebraico non sarebbe nato senza la cacciata di 700mila palestinesi dalle terre che abitavano. Quindi non c'era altra scelta che espellerli. Era necessario ripulire l'entroterra, le zone di confine, le strade principali e i villaggi da dove si sparava contro i nostri convogli e i nostri insediamenti.

Il termine "ripulire" è tremendo.

Lo so, ma è il termine che usarono a quel tempo. Io l'ho preso dai documenti del 1948 che ho studiato.

Quel che lei sta dicendo è duro da digerire. A giudicare dalle sue parole, lei sembra non avere alcuna pietà.

Io provo simpatia per il popolo palestinese, che ha davvero vissuto una grande tragedia. Provo simpatia per gli stessi rifugiati. Ma se il desiderio di fondare uno stato ebraico in questa terra è legittimo, non c'era altra scelta. Era impossibile permettere che nel paese restasse una numerosa quinta colonna. Dal momento che lo yishuv (la comunità ebraica presente in Palestina prima della nascita dello stato ebraico nel 1948) fu aggredito dai palestinesi, e poi dagli stati arabi, non rimase altra scelta che

course of war.

"Remember another thing: the Arab people gained a large slice of the planet. Not thanks to its skills or its great virtues, but because it conquered and murdered and forced those it conquered to convert during many generations. But in the end the Arabs have 22 states. The Jewish people did not have even one state. There was no reason in the world why it should not have one state. Therefore, from my point of view, the need to establish this state in this place overcame the injustice that was done to the Palestinians by uprooting them."

And morally speaking, you have no problem with that deed?

"That is correct. Even the great American democracy could not have been created without the annihilation of the Indians. There are cases in which the overall, final good justifies harsh and cruel acts that are committed in the course of history."

And in our case it effectively justifies a population transfer.

"That's what emerges."

And you take that in stride? War crimes? Massacres? The burning fields and the devastated villages of the Nakba?

"You have to put things in proportion. These are small war crimes. All told, if we take all the massacres and all the executions of 1948, we come to about 800 who were killed. In comparison to the massacres that were perpetrated in Bosnia, that's peanuts. In comparison to the massacres the Russians perpetrated against the Germans at Stalingrad, that's chicken feed. When you take into account that there was a bloody civil war here and that we lost an entire 1 percent of the population, you find that we behaved very well."

The next transfer

You went through an interesting process. You went to research Ben-Gurion and the Zionist establishment critically, but in the end you actually identify with them. You are as tough in your words as they were in their deeds.

"You may be right. Because I investigated the conflict in depth, I was forced to cope with the in-depth questions that those people coped with. I understood the problematic character of the situation they faced and maybe I adopted part of their universe of concepts. But I

espellere la popolazione palestinese. Cacciarla nel corso della guerra.

E poi bisogna ricordare un'altra cosa: il popolo arabo ha ottenuto una bella fetta del pianeta. Non grazie ai suoi talenti o alle sue virtù, ma perché ha conquistato, ammazzato e costretto a convertirsi i popoli sottomessi, e questo per molte generazioni. Alla fine gli arabi si ritrovano con 22 stati. Il popolo ebraico non ne aveva neanche uno. Non c'era ragione al mondo perché non dovesse averlo. Perciò, dal mio punto di vista, l'esigenza di fondare uno stato in queste terre superava l'ingiustizia commessa nei confronti dei palestinesi cacciandoli.

Quelle azioni non le pongono alcun problema morale?

No. Neanche la grande democrazia americana sarebbe potuta nascere senza l'annientamento degli indiani. Ci sono casi in cui il bene finale e generale giustifica atti duri e crudeli commessi nel corso della storia.

Nel caso di Israele giustifica un trasferimento di popolazione...

Lo dice la storia.

Piccoli crimini

E lei non ha obiezioni? Accetta i crimini di guerra, i massacri, i campi dati alle fiamme e i villaggi ridotti in macerie durante la Nakba (parola araba che significa "catastrofe", usata dai palestinesi per designare la creazione dello stato di Israele)?

Bisogna tener conto delle proporzioni. Questi sono piccoli crimini di guerra: se sommiamo tutti i massacri e le esecuzioni del 1948, in totale furono uccise circa 800 persone. Nulla in confronto ai massacri compiuti in Bosnia, o a quelli commessi dai russi contro i tedeschi a Stalingrado. Se si pensa che qui c'è stata una sanguinosa guerra civile, e che noi abbiamo perso ben l'1 per cento della nostra popolazione, si può concludere che ci siamo comportati benissimo.

Lei ha fatto un percorso molto interessante: ha cominciato le sue ricerche criticando Ben-Gurion e l'establishment sionista, e alla fine si è identificato con loro.

Forse ha ragione. Ho studiato a fondo il conflitto e ho dovuto fare i conti con le questioni profonde che loro affrontarono. Ho capito i problemi della loro situazione e forse in parte ho adottato il loro universo concettuale. Però non m'identifico con Ben-Gurion. Penso che nel 1948 abbia compiuto un grave errore storico. Ben-Gurion

do not identify with Ben-Gurion. I think he made a serious historical mistake in 1948. Even though he understood the demographic issue and the need to establish a Jewish state without a large Arab minority, he got cold feet during the war. In the end, he faltered."

I'm not sure I understand. Are you saying that Ben-Gurion erred in expelling too few Arabs?

"If he was already engaged in expulsion, maybe he should have done a complete job. I know that this stuns the Arabs and the liberals and the politically correct types. But my feeling is that this place would be quieter and know less suffering if the matter had been resolved once and for all. If Ben-Gurion had carried out a large expulsion and cleansed the whole country - the whole Land of Israel, as far as the Jordan River. It may yet turn out that this was his fatal mistake. If he had carried out a full expulsion - rather than a partial one - he would have stabilized the State of Israel for generations."

I find it hard to believe what I am hearing.

"If the end of the story turns out to be a gloomy one for the Jews, it will be because Ben-Gurion did not complete the transfer in 1948. Because he left a large and volatile demographic reserve in the West Bank and Gaza and within Israel itself."

In his place, would you have expelled them all? All the Arabs in the country?

"But I am not a statesman. I do not put myself in his place. But as an historian, I assert that a mistake was made here. Yes. The non-completion of the transfer was a mistake."

And today? Do you advocate a transfer today?

"If you are asking me whether I support the transfer and expulsion of the Arabs from the West Bank, Gaza and perhaps even from Galilee and the Triangle, I say not at this moment. I am not willing to be a partner to that act. In the present circumstances it is neither moral nor realistic. The world would not allow it, the Arab world would not allow it, it would destroy the Jewish society from within. But I am ready to tell you that in other circumstances, apocalyptic ones, which are liable to be realized in five or ten years, I can see expulsions. If we find ourselves with atomic weapons around us, or if there is a general Arab attack on us and a situation of warfare on the front with Arabs in the rear shooting at convoys on their way to the front, acts of expulsion will be entirely reasonable. They may even be essential."

Including the expulsion of Israeli Arabs?

aveva capito l'importanza della questione demografica e l'esigenza di fondare uno stato ebraico senza una numerosa minoranza araba. Ma durante la guerra ha avuto paura. E alla fine ha vacillato.

Non sono certo di aver capito bene. Sta dicendo che Ben-Gurion ha sbagliato perché ha espulso troppi pochi arabi?

Se aveva già intrapreso le espulsioni, forse sarebbe dovuto andare fino in fondo. Lo so bene che questo scandalizzerà gli arabi, i liberal e i sostenitori del politically correct. Ma credo che il nostro paese sarebbe più tranquillo e soffrirebbe di meno se la questione fosse stata risolta una volta per tutte, se Ben-Gurion avesse effettuato espulsioni su vasta scala e avesse ripulito l'intero paese, cioè tutta la terra d'Israele fino al Giordano. Questo forse è stato il suo errore fatale. Se avesse effettuato un'espulsione totale anziché parziale, lo stato di Israele si sarebbe stabilizzato.

Oggi è favorevole al trasferimento dei palestinesi?

Se si riferisce al trasferimento degli arabi dalla Cisgiordania, dalla Striscia di Gaza e forse anche dalla Galilea e dal triangolo (zona nel centro di Israele, abitata prevalentemente da arabi), rispondo di no, non in questo momento. Oggi non è un'opzione moralmente accettabile né realistica. Il mondo non lo permetterebbe, e neanche gli arabi. Questa scelta distruggerebbe la società israeliana dal suo interno. Ma in circostanze apocalittiche, che potrebbero verificarsi tra cinque o dieci anni, l'espulsione della popolazione palestinese sarebbe concepibile. Se ci trovassimo con delle armi atomiche puntate addosso, se ci fosse un attacco generalizzato dei paesi arabi o una guerra in cui gli arabi sparano dalle retrovie contro i nostri convogli diretti al fronte, allora l'espulsione sarebbe una scelta del tutto ragionevole. Potrebbe essere addirittura fondamentale.

L'espulsione riguarderebbe anche gli arabi israeliani?

"The Israeli Arabs are a time bomb. Their slide into complete Palestinization has made them an emissary of the enemy that is among us. They are a potential fifth column. In both demographic and security terms they are liable to undermine the state. So that if Israel again finds itself in a situation of existential threat, as in 1948, it may be forced to act as it did then. If we are attacked by Egypt (after an Islamist revolution in Cairo) and by Syria, and chemical and biological missiles slam into our cities, and at the same time Israeli Palestinians attack us from behind, I can see an expulsion situation. It could happen. If the threat to Israel is existential, expulsion will be justified."

Cultural dementia

Besides being tough, you are also very gloomy. You weren't always like that, were you?

"My turning point began after 2000. I wasn't a great optimist even before that. True, I always voted Labor or Meretz or Sheli [a dovish party of the late 1970s], and in 1988 I refused to serve in the territories and was jailed for it, but I always doubted the intentions of the Palestinians. The events of Camp David and what followed in their wake turned the doubt into certainty. When the Palestinians rejected the proposal of [prime minister Ehud] Barak in July 2000 and the Clinton proposal in December 2000, I understood that they are unwilling to accept the two-state solution. They want it all. Lod and Acre and Jaffa."

If that's so, then the whole Oslo process was mistaken and there is a basic flaw in the entire worldview of the Israeli peace movement.

"Oslo had to be tried. But today it has to be clear that from the Palestinian point of view, Oslo was a deception. [Palestinian leader Yasser] Arafat did not change for the worse, Arafat simply defrauded us. He was never sincere in his readiness for compromise and conciliation."

Do you really believe Arafat wants to throw us into the sea?

"He wants to send us back to Europe, to the sea we came from. He truly sees us as a Crusader state and he thinks about the Crusader precedent and wishes us a Crusader end. I'm certain that Israeli intelligence has unequivocal information proving that in internal conversations Arafat talks seriously about the phased plan [which would eliminate Israel in stages]. But the problem is not just Arafat. The entire Palestinian national elite is prone to see us as Crusaders and is driven by the phased plan. That's why the Palestinians are not honestly ready to forgo the right of return. They are preserving it as an instrument with which they will destroy the Jewish state when the

Gli arabi israeliani sono una bomba a orologeria. Si sono "palestinizzati" e sono diventati un emissario del nemico fra noi, una potenziale quinta colonna. In termini sia demografici sia di sicurezza, minano lo stato dall'interno. Quindi, se Israele fosse minacciato nella sua stessa esistenza, come nel 1948, potrebbe essere costretto ad agire come fece allora. Se fossimo aggrediti dall'Egitto (dopo una rivoluzione islamica in quel paese) e dalla Siria, se sulle nostre città pioveressero missili con testate chimiche e biologiche, e se al tempo stesso i palestinesi israeliani ci attaccassero alle spalle, si creerebbe una situazione che giustificerebbe l'espulsione. Se la minaccia rivolta a Israele riguardasse la sua stessa esistenza, l'espulsione sarebbe giustificata.

La svolta

Lei non solo è duro, ma mi sembra anche molto pessimista. Ma non è sempre stato così, vero?

La mia svolta è cominciata dopo il 2000. Per la verità, neanche prima ero tanto ottimista. È vero, ho sempre votato per il partito laburista o per il Meretz o lo Sheli (un partitino dello schieramento delle "colombe" attivo alla fine degli anni settanta). Nel 1988 mi sono rifiutato di prestare servizio militare nei territori e per questo sono finito in prigione. Però sono sempre stato scettico sulle vere intenzioni dei palestinesi, e Camp David e gli eventi successivi hanno trasformato i miei dubbi in certezze. Quando i palestinesi hanno rifiutato la proposta del premier israeliano Ehud Barak nel luglio del 2000 e quella di Bill Clinton nel dicembre 2000, ho capito che non sono disposti ad accettare la soluzione "due popoli-due stati". Vogliono tutto: Lod, Akko e Giaffa.

Se è così, allora tutto il processo di pace è stato un errore.

Il processo di pace andava tentato. Ma oggi dev'esser chiaro che, dal punto di vista palestinese, Oslo è stato un inganno. Non è che Yasser Arafat sia cambiato in peggio: semplicemente, ci ha illuso. Non è mai stato sincero nella sua disponibilità al compromesso e alla conciliazione.

Crede davvero che Arafat voglia gettare gli israeliani in mare?

Vuole rispedirci in Europa, ributtarci nel mare da cui siamo venuti. Per lui siamo come i crociati e ci augura di fare la loro stessa fine. Sono certo che l'intelligence israeliana disponga di informazioni che dimostrano che Arafat, nelle sue conversazioni private, parla sul serio di quel piano in più fasi che prevede la graduale eliminazione di Israele. Ma il problema non è soltanto Arafat. Tutta l'élite palestinese ci considera come crociati e vorrebbe realizzare il piano in più fasi. Ecco perché i palestinesi non sono sinceramente disposti a rinunciare al loro diritto al ritorno: lo tengono in caldo come strumento con cui distruggere lo stato ebraico quando verrà il

time comes. They can't tolerate the existence of a Jewish state - not in 80 percent of the country and not in 30 percent. From their point of view, the Palestinian state must cover the whole Land of Israel."

If so, the two-state solution is not viable; even if a peace treaty is signed, it will soon collapse.

"Ideologically, I support the two-state solution. It's the only alternative to the expulsion of the Jews or the expulsion of the Palestinians or total destruction. But in practice, in this generation, a settlement of that kind will not hold water. At least 30 to 40 percent of the Palestinian public and at least 30 to 40 percent of the heart of every Palestinian will not accept it. After a short break, terrorism will erupt again and the war will resume."

Your prognosis doesn't leave much room for hope, does it?

"It's hard for me, too. There is not going to be peace in the present generation. There will not be a solution. We are doomed to live by the sword. I'm already fairly old, but for my children that is especially bleak. I don't know if they will want to go on living in a place where there is no hope. Even if Israel is not destroyed, we won't see a good, normal life here in the decades ahead."

Aren't your harsh words an over-reaction to three hard years of terrorism?

"The bombing of the buses and restaurants really shook me. They made me understand the depth of the hatred for us. They made me understand that the Palestinian, Arab and Muslim hostility toward Jewish existence here is taking us to the brink of destruction. I don't see the suicide bombings as isolated acts. They express the deep will of the Palestinian people. That is what the majority of the Palestinians want. They want what happened to the bus to happen to all of us."

Yet we, too, bear responsibility for the violence and the hatred: the occupation, the roadblocks, the closures, maybe even the Nakba itself.

"You don't have to tell me that. I have researched Palestinian history. I understand the reasons for the hatred very well. The Palestinians are retaliating now not only for yesterday's closure but for the Nakba as well. But that is not a sufficient explanation. The peoples of Africa were oppressed by the European powers no less than the Palestinians were oppressed by us, but nevertheless I don't see African terrorism in London, Paris or Brussels. The Germans killed far more of us than we killed the Palestinians, but we aren't blowing up buses in Munich and Nuremberg. So there is something else here,

momento. Non possono tollerare la nostra esistenza, né nell'80 per cento del paese né nel 30 per cento. Dal loro punto di vista, lo stato palestinese dovrà occupare l'intera terra d'Israele.

In tal caso la soluzione due popoli- due stati non è praticabile. Anche se si firmasse un trattato di pace, fallirebbe nel giro di poco tempo.

Sul piano ideologico, sono favorevole alla soluzione basata sull'esistenza di due stati. È l'unica alternativa all'espulsione degli ebrei o dei palestinesi, o addirittura alla distruzione totale. In pratica, però, una soluzione del genere non può realizzarsi in questa generazione. Almeno il 30-40 per cento dell'opinione pubblica palestinese non vuole accettarla. Se anche avvenisse, il terrorismo tornerebbe a colpire dopo una breve pausa e la guerra ricomincerebbe.

Il suo giudizio non è forse una reazione eccessiva a tre anni di terrorismo?

Gli attentati sugli autobus e nei ristoranti mi hanno veramente scosso. Mi hanno fatto capire quanto sia profondo l'odio nei nostri confronti. E mi sono reso conto che l'ostilità dei palestinesi, degli arabi e dei musulmani nei confronti della presenza degli ebrei in questa terra ci sta spingendo verso la distruzione. Non considero gli attentati come atti isolati: esprimono la profonda volontà del popolo palestinese. È questo che desidera la maggioranza dei palestinesi: che ci tocchi la stessa sorte degli autobus saltati in aria.

Anche noi siamo responsabili della violenza e dell'odio: l'occupazione, i blocchi stradali, le chiusure dei territori, forse perfino la stessa Nakba.

Lo so. Ho studiato la storia palestinese e capisco molto bene le ragioni dell'odio. Oggi i palestinesi si vendicano non soltanto delle chiusure di ieri, ma anche della nakba. Ma questa spiegazione non è sufficiente. I popoli dell'Africa sono stati oppressi dalle potenze europee non meno di quanto lo siano stati i palestinesi, eppure non vedo segni di terrorismo africano a Londra, a Parigi o a Bruxelles. Il numero di ebrei uccisi dai tedeschi è ben più alto di quello dei palestinesi uccisi dagli israeliani, eppure noi non andiamo a far saltare in aria gli autobus a Monaco o a Norimberga. Dunque c'è qualcos'altro:

something deeper, that has to do with Islam and Arab culture."

Are you trying to argue that Palestinian terrorism derives from some sort of deep cultural problem?

"There is a deep problem in Islam. It's a world whose values are different. A world in which human life doesn't have the same value as it does in the West, in which freedom, democracy, openness and creativity are alien. A world that makes those who are not part of the camp of Islam fair game. Revenge is also important here. Revenge plays a central part in the Arab tribal culture. Therefore, the people we are fighting and the society that sends them have no moral inhibitions. If it obtains chemical or biological or atomic weapons, it will use them. If it is able, it will also commit genocide."

I want to insist on my point: A large part of the responsibility for the hatred of the Palestinians rests with us. After all, you yourself showed us that the Palestinians experienced a historical catastrophe.

"True. But when one has to deal with a serial killer, it's not so important to discover why he became a serial killer. What's important is to imprison the murderer or to execute him."

Explain the image: Who is the serial killer in the analogy?

"The barbarians who want to take our lives. The people the Palestinian society sends to carry out the terrorist attacks, and in some way the Palestinian society itself as well. At the moment, that society is in the state of being a serial killer. It is a very sick society. It should be treated the way we treat individuals who are serial killers."

What does that mean? What should we do tomorrow morning?

"We have to try to heal the Palestinians. Maybe over the years the establishment of a Palestinian state will help in the healing process. But in the meantime, until the medicine is found, they have to be contained so that they will not succeed in murdering us."

To fence them in? To place them under closure?

"Something like a cage has to be built for them. I know that sounds terrible. It is really cruel. But there is no choice. There is a wild animal there that has to be locked up in one way or another."

War of barbarians

qualcosa di più profondo che ha a che fare con l'islam e la cultura araba.

Il problema dell'islam

Vuole dire che il terrorismo palestinese deriva da un problema culturale profondo?

Nell'islam c'è un problema di fondo: è un mondo che ha valori diversi, in cui la vita umana non ha lo stesso valore che ha in occidente. Un mondo a cui sono estranei la libertà, la democrazia, l'apertura e la creatività, e che considera ammissibile dare la caccia a chi non condivide la sua fede. E poi c'è la vendetta che svolge un ruolo centrale nella cultura tribale araba. Insomma, le persone contro cui combattiamo e la società da cui provengono non hanno alcuna inibizione morale: se riusciranno a procurarsi armi chimiche o biologiche o atomiche, le useranno. Se ne avranno la possibilità, saranno disposte anche a commettere un genocidio.

Benny Morris, have you joined the right wing?

"No, no. I still think of myself as left-wing. I still support in principle two states for two peoples."

But you don't believe that this solution will last. You don't believe in peace.

"In my opinion, we will not have peace, no."

Then what is your solution?

"In this generation there is apparently no solution. To be vigilant, to defend the country as far as is possible."

The iron wall approach?

"Yes. An iron wall is a good image. An iron wall is the most reasonable policy for the coming generation. My colleague Avi Shlein described this well: What Jabotinsky proposed is what Ben-Gurion adopted. In the 1950s, there was a dispute between Ben-Gurion and Moshe Sharett. Ben-Gurion argued that the Arabs understand only force and that ultimate force is the one thing that will persuade them to accept our presence here. He was right. That's not to say that we don't need diplomacy. Both toward the West and for our own conscience, it's important that we strive for a political solution. But in the end, what will decide their readiness to accept us will be force alone. Only the recognition that they are not capable of defeating us."

For a left-winger, you sound very much like a right-winger, wouldn't you say?

"I'm trying to be realistic. I know it doesn't always sound politically correct, but I think that political correctness poisons history in any case. It impedes our ability to see the truth. And I also identify with Albert Camus. He was considered a left-winger and a person of high morals, but when he referred to the Algerian problem he placed his mother ahead of morality. Preserving my people is more important than universal moral concepts."

Are you a neo-conservative? Do you read the current historical reality in the terms of Samuel Huntington?

"I think there is a clash between civilizations here [as Huntington argues]. I think the West today resembles the Roman Empire of the fourth, fifth and sixth centuries: The barbarians are attacking it and they may also destroy it."

The Muslims are barbarians, then?

"I think the values I mentioned earlier are values of barbarians - the attitude toward democracy, freedom,

Lei è un neoconservatore? È d'accordo con la visione della storia di Samuel Huntington?

Io penso che qui da noi ci sia uno scontro fra civiltà come quello prospettato da Huntington. Oggi l'occidente somiglia all'impero romano del quarto, quinto e sesto secolo: i barbari lo stanno attaccando e potrebbero distruggerlo.

I musulmani sono dei barbari?

Penso che i valori che ho citato prima sono tipici dei barbari: un certo atteggiamento nei confronti della

openness; the attitude toward human life. In that sense they are barbarians. The Arab world as it is today is barbarian."

And in your view these new barbarians are truly threatening the Rome of our time?

"Yes. The West is stronger but it's not clear whether it knows how to repulse this wave of hatred. The phenomenon of the mass Muslim penetration into the West and their settlement there is creating a dangerous internal threat. A similar process took place in Rome. They let the barbarians in and they toppled the empire from within."

Is it really all that dramatic? Is the West truly in danger?

"Yes. I think that the war between the civilizations is the main characteristic of the 21st century. I think President Bush is wrong when he denies the very existence of that war. It's not only a matter of bin Laden. This is a struggle against a whole world that espouses different values. And we are on the front line. Exactly like the Crusaders, we are the vulnerable branch of Europe in this place."

The situation as you describe it is extremely harsh. You are not entirely convinced that we can survive here, are you?

"The possibility of annihilation exists."

Would you describe yourself as an apocalyptic person?

"The whole Zionist project is apocalyptic. It exists within hostile surroundings and in a certain sense its existence is unreasonable. It wasn't reasonable for it to succeed in 1881 and it wasn't reasonable for it to succeed in 1948 and it's not reasonable that it will succeed now. Nevertheless, it has come this far. In a certain way it is miraculous. I live the events of 1948, and 1948 projects itself on what could happen here. Yes, I think of Armageddon. It's possible. Within the next 20 years there could be an atomic war here."

If Zionism is so dangerous for the Jews and if Zionism makes the Arabs so wretched, maybe it's a mistake?

"No, Zionism was not a mistake. The desire to establish a Jewish state here was a legitimate one, a positive one. But given the character of Islam and given the character of the Arab nation, it was a mistake to think that it would be possible to establish a tranquil state here that lives in harmony with its surroundings."

Which leaves us, nevertheless, with two possibilities: either a cruel, tragic Zionism, or the forgoing of Zionism.

"Yes. That's so. You have pared it down, but that's

democrazia, della libertà, dell'apertura e della vita umana. In questo senso, sì, sono dei barbari. Oggi il mondo arabo è barbarico.

Questi nuovi barbari stanno veramente minacciando la Roma dei nostri tempi?

Sì. L'occidente è più forte di loro, ma non è chiaro se sappia come respingere quest'ondata di odio. Il fenomeno della penetrazione musulmana di massa nell'occidente, dell'insediamento dei musulmani nei paesi occidentali sta creando una pericolosa minaccia interna. Analogo processo ebbe luogo a Roma: i romani aprirono le porte ai barbari e questi ultimi rovesciarono l'impero dall'interno.

Is it really all that dramatic? Is the West truly in danger?

"Yes. I think that the war between the civilizations is the main characteristic of the 21st century. I think President Bush is wrong when he denies the very existence of that war. It's not only a matter of bin Laden. This is a struggle against a whole world that espouses different values. And we are on the front line. Exactly like the Crusaders, we are the vulnerable branch of Europe in this place."

The situation as you describe it is extremely harsh. You are not entirely convinced that we can survive here, are you?

"The possibility of annihilation exists."

Would you describe yourself as an apocalyptic person?

"The whole Zionist project is apocalyptic. It exists within hostile surroundings and in a certain sense its existence is unreasonable. It wasn't reasonable for it to succeed in 1881 and it wasn't reasonable for it to succeed in 1948 and it's not reasonable that it will succeed now. Nevertheless, it has come this far. In a certain way it is miraculous. I live the events of 1948, and 1948 projects itself on what could happen here. Yes, I think of Armageddon. It's possible. Within the next 20 years there could be an atomic war here."

If Zionism is so dangerous for the Jews and if Zionism makes the Arabs so wretched, maybe it's a mistake?

"No, Zionism was not a mistake. The desire to establish a Jewish state here was a legitimate one, a positive one. But given the character of Islam and given the character of the Arab nation, it was a mistake to think that it would be possible to establish a tranquil state here that lives in harmony with its surroundings."

Which leaves us, nevertheless, with two possibilities: either a cruel, tragic Zionism, or the forgoing of Zionism.

"Yes. That's so. You have pared it down, but that's

correct."

Would you agree that this historical reality is intolerable, that there is something inhuman about it?

"Yes. But that's so for the Jewish people, not the Palestinians. A people that suffered for 2,000 years, that went through the Holocaust, arrives at its patrimony but is thrust into a renewed round of bloodshed, that is perhaps the road to annihilation. In terms of cosmic justice, that's terrible. It's far more shocking than what happened in 1948 to a small part of the Arab nation that was then in Palestine."

So what you are telling me is that you live the Palestinian Nakba of the past less than you live the possible Jewish Nakba of the future?

"Yes. Destruction could be the end of this process. It could be the end of the Zionist experiment. And that's what really depresses and scares me."

The title of the book you are now publishing in Hebrew is "Victims." In the end, then, your argument is that of the two victims of this conflict, we are the bigger one.

"Yes. Exactly. We are the greater victims in the course of history and we are also the greater potential victim. Even though we are oppressing the Palestinians, we are the weaker side here. We are a small minority in a large sea of hostile Arabs who want to eliminate us. So it's possible than when their desire is realized, everyone will understand what I am saying to you now. Everyone will understand we are the true victims. But by then it will be too late."

L'alternativa è quindi tra la crudeltà e l'abbandono del sionismo. Non crede che questa realtà storica sia intollerabile, che abbia qualcosa di inumano?

Sì. Ma è così per gli ebrei, non per i palestinesi. Un popolo che ha sofferto per duemila anni, che ha subito la shoah, è riuscito a recuperare il suo patrimonio ma poi è stato travolto da una nuova ondata di spargimenti di sangue che ora potrebbe portarlo all'annientamento. In termini di giustizia cosmica è una cosa tremenda. È ben più sconvolgente di ciò che è successo nel 1948 a quella piccola parte della nazione araba che viveva in Palestina.

Il titolo del suo ultimo libro è Vittime. In fin dei conti la sua tesi è che, delle due vittime di questo conflitto, noi siamo la maggiore.

Sì. Esattamente. Nel corso della storia noi siamo stati la vittima maggiore e potremmo esserlo anche in futuro. Anche se opprimiamo i palestinesi, noi qui siamo la parte più debole. Siamo una piccola minoranza in un vasto mare di arabi ostili che vogliono eliminarci. Forse, quando il loro desiderio si realizzerà, tutti capiranno quello che sto dicendo adesso. Tutti capiranno che noi siamo le vere vittime. Ma a quel punto sarà troppo tardi.

Benny Morris risponde a se stesso

Dopo l'intervista rilasciata al quotidiano israeliano Ha'aretz, e pubblicata da Internazionale, lo storico Benny Morris chiarisce alcuni dei punti più controversi.

Di Benny Morris, Ha'aretz, Israele (**Internazionale 525, 6 febbraio 2004**)

L'intervista a Benny Morris pubblicata nel numero scorso di Internazionale ha suscitato molte reazioni, in Israele e nella stampa araba. Per rispondere alle critiche Morris ha scritto un articolo, di cui pubblichiamo ampi stralci. La guerra che si combatte contro gli israeliani dal settembre del 2000 è un fenomeno a tre dimensioni. A un primo livello, quello evidenziato dai rappresentanti ufficiali palestinesi, è in corso una lotta per la liberazione della Cisgiordania e della Striscia di Gaza dall'occupazione israeliana. A un secondo livello, i palestinesi – lo dicono i militanti di Hamas, della Jihad islamica e di al Fatah – combattono per eliminare lo stato sionista e ripristinare i loro "diritti" sulla totalità della Palestina. Infine, a un terzo livello, la lotta dei palestinesi si iscrive nella battaglia globale condotta dall'islam jihadista contro il "satana occidentale". In questo quadro, Israele è un vulnerabile prolungamento della cultura occidentale nella regione mediorientale.

Per l'islam jihadista, Israele incarna tutti i valori più odiati: democrazia, libertà, apertura, tolleranza, pluralismo, individualismo, laicismo, senso critico (che comprende anche l'autocritica, del tutto assente dalla cultura islamica), diritti delle donne, liberalismo, progresso e libertà sessuale. I paladini del jihad vorrebbero tornare ai tempi in cui la spada dell'islam regnava dall'India all'Atlantico e le minoranze tremavano alla sua ombra. I jihadisti, che manifestano la loro gioia nelle piazze quando un edificio viene fatto crollare uccidendo le migliaia di persone che ci sono dentro, o quando un autobus è ridotto a un cumulo di rottami fumanti, meritano il nome di "barbari". Purtroppo molte persone, in occidente e fra le file dell'estrema sinistra israeliana, preferiscono ignorare la seconda e la terza dimensione della lotta palestinese.

L'espulsione

Nelle lettere dei lettori di Ha'aretz, un'accusa centrale riguarda il tema della "pulizia etnica". Ripeterò dunque le mie parole: non sono favorevole all'espulsione degli arabi dai Territori né dallo stato d'Israele. Sarebbe una decisione immorale e anche irrealistica. Quel che ho detto è che, se in futuro la sopravvivenza d'Israele fosse minacciata da un pesante attacco della comunità araba, lanciato in concomitanza con un'aggressione da parte dei paesi vicini, l'espulsione sarebbe senz'altro una misura ipotizzabile. Quanto agli arabi israeliani, le mie parole possono essere lette come un segnale che punta in due direzioni: gli arabi possono collettivamente scegliere la via della lealtà verso lo stato ebraico e l'integrazione al suo interno come cittadini con pari diritti, godendo così di una vita tranquilla e prospera. Oppure possono scegliere la via della slealtà e del sostegno attivo e violento a quanti perseguono l'annientamento di Israele. Questa seconda via – a cui molti arabi israeliani hanno aderito nell'ottobre del 2000, e a cui gran parte della loro leadership sembra aderire oggi – finirebbe per portare o alla distruzione dello stato ebraico, o alla cacciata degli arabi da Israele.

Una precisazione generale sulla questione della pulizia etnica: sono consapevole che l'espressione "pulizia etnica" non è politicamente corretta ed è problematica sul piano morale. Ma che cosa possiamo farci? La storia del ventesimo secolo è piena di casi di pulizia etnica che si sono verificati in circostanze catastrofiche, e che in ultima analisi si sono rivelati benefici per tutta l'umanità, comprese le stesse vittime dell'espulsione.

Dopo la seconda guerra mondiale l'espulsione dei tedeschi – che avevano contribuito alla distruzione della repubblica cecoslovacca – dalla regione dei Sudeti non fu forse giustificata? E non finì forse per contribuire alla loro felicità e a quella del popolo ceco?

E ancora: in tutta la storia dell'umanità la nazione che più ha praticato la pulizia etnica e religiosa è stata quella arabo-islamica. Maometto e i suoi seguaci ripulirono la penisola arabica dalle tribù ebraiche, massacrando gli uomini, riducendo in schiavitù e costringendo alla conversione le giovani donne. Nel Corano si legge che gli uomini di Maometto sterminarono in un solo giorno tra gli ottocento e i novecento maschi della tribù dei Bani Qureiza: più di tutte le vittime arabe dei massacri compiuti dagli ebrei nella guerra del 1948.

Nei secoli successivi gli imperi musulmani e gli stati arabi, per mezzo sia di pogrom sia di leggi, eliminarono dalle loro terre o convertirono a forza gran parte delle comunità cristiane, e si disfecero con la pulizia etnica delle comunità ebraiche che vivevano nei loro territori. Ricordo anche che tutte le comunità ebraiche conquistate dalle armate arabe nel corso della guerra del 1948 – compreso il quartiere ebraico della città vecchia di Gerusalemme – furono soggette a pulizia etnica, e tutti i loro luoghi, di culto e no, furono rasi al suolo.

Nell'era moderna nessuno è mai stato più razzista e intollerante verso "l'altro" degli stati arabi. La costituzione della Giordania, uno degli stati arabi più moderati, contiene un codicillo che preclude agli ebrei la cittadinanza giordana. Il tentativo attuato dagli arabi nel 1948 di annientare lo yishuv (la comunità ebraica presente in Palestina prima del 1948) costrinse Israele a espellere gli arabi dal suo territorio.

Odio profondo

Delle due parti in conflitto nella nostra regione solo una è minacciata di annientamento: gli ebrei. Così fu nel 1948, come dimostrano le affermazioni fatte da Azzam Pasha, allora segretario della Lega araba, alla vigilia dell'invasione panaraba della Palestina. Azzam Pasha disse che il previsto massacro degli ebrei avrebbe retto il confronto con lo sterminio compiuto dai mongoli nel tredicesimo secolo durante l'invasione del Medio Oriente. Così potrebbe essere anche in futuro. L'odio profondo verso l'impresa sionista, che si è diffuso tra gli arabi di Palestina e nel vicino mondo musulmano, costituisce una base per un analogo genocidio in futuro. Un odio simile non esiste né tra gli ebrei né in me. Nella nostra regione, chi si dedica ormai da generazioni alla sistematica deumanizzazione dell'avversario è la parte palestinese. Si veda per esempio la carta costitutiva di Hamas e i manifesti politici ufficiali della stessa organizzazione e della Jihad islamica, due gruppi che rappresentano almeno metà dei palestinesi residenti nei Territori: in questi testi gli ebrei sono abitualmente definiti, conformemente alla tradizione islamica, "figli di scimmie e di porci", "assassini di profeti" e "popolo inferiore". Pertanto rivendico la definizione di "bestie feroci" usata per gli attentatori suicidi, che sono pronti a massacrare decine e perfino centinaia di civili a bordo di autobus e dentro i grattacieli, nelle città di Israele e dell'occidente.

Nel 1988 ho giudicato la rivolta dei palestinesi (la "prima intifada") come una legittima lotta di liberazione dall'occupazione. E credo che allora anche la maggioranza dei ragazzi palestinesi che tiravano le pietre la considerassero così.

Nel 2000 i palestinesi, guidati da Yasser Arafat, hanno cominciato una guerra che riunisce le tre dimensioni cui ho accennato, e il cui obiettivo ultimo è la distruzione di Israele, esattamente come il Saladino distrusse il regno dei

crociati. Agli occhi di Arafat noi siamo “i nuovi crociati”. Ed è questo il motivo principale per cui il leader palestinese, in nome del suo popolo e senza che i suoi colleghi lo contestassero, nel 2000 ha rifiutato le proposte di pace di Ehud Barak e Bill Clinton. Arafat le ha rifiutate perché lui e il suo popolo vogliono tutto il paese. Né la loro intransigenza sul “diritto al ritorno” si può definire una mossa tattica.

Malauguratamente, la distruzione di Israele e il diritto dei rifugiati al ritorno sono diventati una componente centrale dell’identità palestinese, e finché questa componente non verrà meno, non ci sarà alcuna possibilità di compromesso. E senza un compromesso che sia fondato sulla convivenza di due stati, alla fine resterà uno stato solo: o uno ebraico con un’importante minoranza araba, o uno arabo con una minoranza ebraica destinata a ridursi fino a scomparire così come è avvenuto nel mondo islamico nel secolo scorso.

Quanto al futuro prossimo, Israele deve ritirarsi dalla maggior parte della Cisgiordania e dalla Striscia di Gaza nonché da Gerusalemme est, con o senza un accordo. Una barriera separerà i due popoli, e se i palestinesi la vedono come una prigione, sappiano che sono loro i responsabili della sua costruzione. Finché le intenzioni degli arabi nei nostri confronti sono omicide, non c’è altra scelta che completare la barriera, ma non lungo il tracciato previsto. Il governo israeliano sta utilizzando un’iniziativa giusta per trarre vantaggi ingiusti.

Il fatto che le sette ore di intervista siano state comprese in due pagine non mi ha reso giustizia. Di una grande varietà di opinioni su tanti temi, sono state scelte quelle più dure, e in alcuni casi sono state presentate senza sfumature né specificazioni. Ammetto che qua e là ho fatto degli scivoloni: per esempio, non sono favorevole, né lo sono mai stato, allo sterminio degli indiani d’America.

In ogni caso sarò il primo a rallegrarmi se i miei giudizi e le mie previsioni saranno smentiti dai fatti.